

KẾT LUẬN NỘI DUNG TỐ CÁO
đối với Bà Trần Thị Thanh – nguyên Chủ tịch UBND xã Tân An
và Ông Lê Minh Hiệp – Nguyên Cán bộ Địa chính xã Tân An

Chủ tịch UBND huyện Vĩnh Cửu ban hành Quyết định số 647/QĐ-UBND ngày 23/7/2019 về việc thụ lý tố cáo và Văn bản số 4248/UBND-NC ngày 23/7/2019 về việc giao xác minh nội dung tố cáo đối với Bà Trần Thị Thanh – nguyên Chủ tịch UBND xã Tân An, huyện Vĩnh Cửu và Ông Lê Minh Hiệp – Nguyên Cán bộ Địa chính xã Tân An, huyện Vĩnh Cửu.

Căn cứ nội dung tố cáo, giải trình của người bị tố cáo, kết quả xác minh nội dung tố cáo của Thanh tra huyện tại Báo cáo số 04/BC-TT ngày 09/9/2019; các tài liệu, chứng cứ có liên quan, đối chiếu các quy định của pháp luật, Chủ tịch UBND huyện Vĩnh Cửu kết luận nội dung tố cáo như sau:

A. KẾT QUẢ XÁC MINH NỘI DUNG TỐ CÁO:

I. Nội dung tố cáo đối với bà Trần Thị Thanh:

Theo Biên bản làm việc của Thanh tra huyện ngày 28/6/2019 thể hiện:

- *Công dân tố cáo nội dung thứ nhất:* vào ngày 23/8/2007, bà Lâm Thị Kim Oanh có làm đơn khiếu nại về nguồn gốc đất do ông Lê Minh Tất, ông Lê Tất Tuyền - Công nhân trạm trồng rừng Thống Nhất và ông Nguyễn Văn Đủ, ngụ tại số 476 Điện Biên Phủ, Phường 7, Quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh (địa chỉ tại thời điểm gửi đơn vào năm 2007) là người mua đất của ông Tất và ông Tuyền. Sau đó, thì bà Trần Thị Thanh là Chủ tịch UBND xã Tân An không mời người làm đơn khiếu nại lên làm việc và lợi dụng chức vụ, quyền hạn có hành vi bao che cho các đối tượng nêu trên bằng việc trả lời Công văn số 25/CV-UBND ngày 31/8/2007 cho bà Lâm Thị Kim Oanh trái pháp luật.

- *Công dân tố cáo nội dung thứ hai:* vào ngày 23/8/2007, ông Nguyễn Viết Tuy, ngụ tại số 120, thôn Nam Hòa, ấp Bùi Chu, xã Bắc Sơn, huyện Trảng Bom có làm đơn khiếu nại về nguồn gốc đất đối với các thửa đất số 42, 69, tờ BĐĐC số 104, xã Tân An do ông Tuy khai phá. Bà Thanh đã lợi dụng chức vụ, quyền hạn để bao che cho bà Bội lấy Xí nghiệp Nguyên liệu giấy làm bình phong để trả lời cho ông Tuy bằng Công văn số 29/CV-UBND ngày 31/8/2007 trái pháp luật mà không giải quyết bằng Quyết định giải quyết khiếu nại theo quy định và bà Thanh đã có hành vi bao che tạo điều kiện cho bà Bội để được cấp GCNQSDĐ số AL 786563 ngày 14/4/2008.

1. Giải trình của người bị tố cáo:

Nội dung thứ nhất: Chủ tịch UBND xã Tân An nhận đơn của bà Lâm Thị Kim Oanh vào sổ theo dõi xử lý đơn do Cán bộ Tư pháp xã vào sổ là ngày 01/9/2007. Nội dung đơn là khiếu nại tranh chấp đất với các ông Lê Tất Tuyền, ông Lê Minh Tất và ông Nguyễn Văn Đủ, UBND xã đã chỉ đạo tổ chức hòa giải vào ngày 05/9/2007 nhưng hòa giải không thành, UBND xã đã báo cáo UBND huyện và chuyển Tòa án nhân dân huyện.

Tiếp theo, ngày 20/7/2008, bà Oanh tiếp tục khiếu nại, UBND xã tiến hành hòa giải vào ngày 26/7/2008, kết quả hòa giải không thành, UBND xã đã báo cáo UBND huyện và chuyển Tòa án nhân dân huyện giải quyết theo quy định; đồng thời, Chủ tịch UBND xã ban hành Văn bản số 25/CV-UBND ngày 31/8/2007 về việc trả lời đơn khiếu nại tranh chấp, đòi lại đất của bà Lâm Thị Kim Oanh.

Nội dung thứ hai: Về nguồn gốc đất các thửa đất số 42, 69, tờ BĐĐC số 104, xã Tân An trước năm 1997 do xã Bắc Sơn, huyện Thống Nhất quản lý. Sau năm 1997, xã Tân An tiếp nhận theo ranh giới 364 (không có hồ sơ quản lý). Trong quá trình giải quyết, ông Tuy không cung cấp được giấy tờ chứng minh, còn bà Bội trực tiếp sản xuất ổn định, không tranh chấp, có xác nhận của lâm trường.

2. Kết quả xác minh của Thanh tra huyện:

+ *Nội dung thứ nhất:*

Theo Biên bản làm việc ngày 17/5/2006, UBND xã có mời làm việc với bà Lâm Thị Kim Oanh về việc xác minh nguồn gốc đất tại khu vực tranh chấp với ông Nguyễn Văn Đủ.

Theo Biên bản làm việc ngày 25/7/2006, UBND xã có mời làm việc với bà Lâm Thị Kim Oanh về việc bà Oanh lấn chiếm đất với ông Lê Minh Tất.

Theo Biên bản làm việc ngày 31/7/2006, UBND xã có mời làm việc với bà Lâm Thị Kim Oanh về việc bà Oanh có hành vi lấn chiếm đất rừng của Công ty xí nghiệp Nguyên liệu giấy Đông Nam Bộ.

Ngày 23/8/2007, bà Oanh có đơn xin lại đất do gia đình khai phá và UBND xã lập Biên nhận số 22/UBND ngày 23/8/2007.

Ngày 31/8/2007, Chủ tịch UBND xã Tân An ban hành Văn bản số 25/CV-UBND về trả lời đơn khiếu nại tranh chấp, đòi lại đất của bà Lâm Thị Kim Oanh.

Ngày 11/9/2007, UBND xã lập Biên bản hòa giải tranh chấp với ông Nguyễn Văn Đủ. Ngày 13/9/2007, UBND xã lập Biên bản kiểm tra hiện trạng việc tranh chấp. Ngày 07/12/2007, UBND xã lập Báo cáo số 67/BC-UBND về tranh chấp đất đai chuyển Tòa án nhân dân huyện.

Ngày 26/7/2008, UBND xã lập Biên bản hòa giải theo đơn khiếu nại quyền sử dụng đất của bà Lâm Thị Kim Oanh. Ngày 08/8/2008, UBND xã lập Báo cáo số 41/BC-UBND về tranh chấp đất giữa bà Oanh và ông Nguyễn Văn Đủ chuyển Tòa án nhân dân huyện giải quyết

Ngày 04/9/2008, bà Oanh có đơn khởi kiện về tranh chấp quyền sử dụng đất và yêu cầu bồi thường về tài sản trên đất gửi Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Cửu.

Ngày 22/6/2009, Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Cửu ban hành Quyết định số 21/2009/QĐST-DS Quyết định đình chỉ giải quyết vụ án dân sự về tranh chấp quyền sử dụng đất và yêu cầu bồi thường thiệt hại về tài sản giữa bà Lâm Thị Kim Oanh và ông Nguyễn Văn Đủ.

Ngày 04/11/2008 và ngày 30/11/2008, bà Oanh Ủy quyền cho bà Nguyễn Thị Liễu thực hiện mọi nghĩa vụ đối với Nhà nước, tham gia tố tụng tại Tòa án và UBND các cấp.

Theo Văn bản số 58/CV-UBND ngày 20/7/2016 của Chủ tịch UBND xã Tân An về việc trả lời đơn khiếu nại của bà Nguyễn Thị Liễu – người được bà Lâm Thị Kim Oanh Ủy quyền thể hiện: ngày 23/8/2007, bà Oanh làm đơn khiếu nại tranh chấp đòi lại đất, Chủ tịch UBND xã ban hành Công văn số 25/CV-UBND ngày 31/8/2007 trả lời cho bà Oanh. Sau đó, bà Oanh tiếp tục tranh chấp quyền sử dụng đất với các ông Nguyễn Văn Đủ và ông Lê Minh Tất, UBND xã đã tiến hành tổ chức hòa giải và có các Báo cáo số 67/BC-UBND ngày 07/12/2007, Báo cáo số 41/BC-UBND ngày 08/8/2008 về tranh chấp đất giữa bà Oanh và ông Nguyễn Văn Đủ chuyển Tòa án nhân dân huyện giải quyết; Báo cáo số 39/BC-UBND ngày 08/8/2008 về tranh chấp đất giữa bà Oanh và ông Lê Minh Tất báo cáo UBND huyện do hòa giải không thành.

Căn cứ các hồ sơ, tài liệu nêu trên, nội dung đơn của bà Oanh đã được Chủ tịch UBND xã Tân An giải quyết theo quy định từ năm 2006 đến năm 2016 và có văn bản trả lời cho bà Oanh, bà Liễu.

Như vậy, nội dung đòi lại đất của bà Oanh đã được Chủ tịch UBND tỉnh Đồng Nai giải quyết từ năm 1999 thể hiện tại Quyết định số 4534/QĐ.CT-UBT ngày 07/12/1999 về việc giải quyết khiếu nại của 101 hộ dân khu vực ấp Bùi Chu, xã Bắc Sơn, huyện Thống Nhất thể hiện: diện tích 135ha đất tọa lạc tại ấp Bùi Chu, xã Bắc Sơn, huyện Thống Nhất hiện các hộ có đơn khiếu nại là đất trồng thuộc quyền quản lý của Nhà nước. Năm 1985, Nhà nước có quyết định giao cho Trạm trồng rừng Thống Nhất (nay thuộc Công ty Nguyên liệu giấy Đồng Nai) quản lý trồng rừng theo chủ trương của Nhà nước. Thời gian đầu là Trạm trồng rừng và sau đó là Công ty Nguyên liệu giấy Đồng Nai sử dụng cho đến tháng 09/1999 (sau 15 năm) mới có đơn khiếu nại của 101 hộ dân. Căn cứ Điều 2, Luật Đất đai năm 1993; Điều 32 Luật khiếu nại, tố cáo; Điều 1 Nghị định số 67/CP ngày 07/8/1999 thì trường hợp khiếu nại của 101 hộ dân không được xem xét, giải quyết. Chủ tịch UBND tỉnh đã bác đơn khiếu nại của 101 hộ dân khiếu nại xin lại 135ha đất tọa lạc tại ấp Bùi Chu, xã Bắc Sơn, trong đó có hộ bà Lâm Thị Kim Oanh (gốc Cây Đa) và UBND xã giải quyết theo quy định từ năm 2006 đến năm 2016.

+ Nội dung thứ hai:

Ngày 17/12/1985, UBND huyện Thống Nhất (nay là huyện Trảng Bom) ban hành Quyết định số 176/QĐ-UBH về việc giao đất cho Trạm trồng rừng Thống Nhất quản lý sử dụng thuộc xã Bắc Sơn, huyện Thống Nhất quản lý.

Ngày 07/12/1999, Chủ tịch UBND tỉnh Đồng Nai ban hành Quyết định số 4534/QĐ.CT-UBT về việc giải quyết khiếu nại của 101 hộ dân xã Bắc Sơn, huyện

Thống Nhất thể hiện: diện tích 135ha đất tọa lạc tại xã Bắc Sơn, huyện Thống Nhất hiện các hộ dân có đơn khiếu nại là đất trồng thuộc quyền quản lý của Nhà nước. Năm 1985, Nhà nước có quyết định giao cho Trạm trồng rừng Thống Nhất (nay thuộc Công ty Nguyên liệu giấy Đồng Nai) quản lý trồng rừng theo chủ trương của Nhà nước. Thời gian đầu là Trạm trồng rừng và sau đó là Công ty Nguyên liệu giấy Đồng Nai sử dụng cho đến tháng 09/1999 (sau 15 năm) mới có đơn khiếu nại của 101 hộ dân. Căn cứ Điều 2, Luật Đất đai năm 1993; Điều 32 Luật khiếu nại, tố cáo; Điều 1 Nghị định số 67/CP ngày 07/8/1999 thì trường hợp khiếu nại của 101 hộ dân không được xem xét, giải quyết. Chủ tịch UBND tỉnh đã bác đơn khiếu nại của 101 hộ dân khiếu nại xin lại 135ha đất tọa lạc tại xã Bắc Sơn, trong đó có hộ ông Nguyễn Viết Tuy (khu vực Cây Đa).

Toàn bộ diện tích đất này khi còn là xã Bắc Sơn, huyện Thống Nhất quản lý đã được Thanh tra Chính phủ kết luận tại Báo cáo số 1903/TTCP-V5 ngày 13/9/2007 về Kết luận thanh tra việc thu hồi, cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất của UBND huyện Trảng Bom, tỉnh Đồng Nai thể hiện: ngày 17/12/1985, UBND huyện Thống Nhất ban hành Quyết định số 176/QĐ-UBH về việc giao đất cho Trạm trồng rừng Thống Nhất quản lý sử dụng diện tích 2.415ha đất rừng đã buông lỏng quản lý để xảy ra việc lấn chiếm, mua bán bất hợp pháp dẫn đến nhiều vụ việc khiếu nại, tranh chấp gay gắt, phức tạp và vụ việc đã được chuyển cơ quan điều tra Công an tỉnh xử lý theo quy định pháp luật.

Nguồn gốc 02 thửa đất số 42, 69, tờ BĐĐC số 104, xã Tân An trước đây thuộc xã Bắc Sơn, huyện Thống Nhất quản lý và đã giao cho Trạm trồng rừng Thống Nhất quản lý, sử dụng theo Quyết định số 176/QĐ-UBH ngày 17/12/1985 của UBND huyện Thống Nhất về việc giao đất cho Trạm trồng rừng Thống Nhất quản lý sử dụng thuộc xã Bắc Sơn, huyện Thống Nhất quản lý. Đến năm 1997, giao về cho xã Tân An, huyện Vĩnh Cửu quản lý theo ranh giới 364, nhưng do diện tích đất tại khu vực này là khu đo hờ nên chưa có trên bản đồ địa chính xã Tân An. Khu vực này được gọi là đồi Ông Tạ hoặc đồi Cây Đa.

Theo sổ mục kê đăng ký đất đai tại UBND xã thể hiện: thửa đất số 42, tờ bản đồ 104, xã Tân An, diện tích 44.289m² do bà Bùi Thị Phương đăng ký sử dụng năm 2005. Sau đó, tách 01 phần thửa 42 thành thửa 170, diện tích 4.586m² do bà Đỗ Thị Huệ sử dụng. Thửa số 69, tờ bản đồ 104, xã Tân An, diện tích 10.158m² do ông Sous San (chồng bà Trương Thị Bội) đăng ký sử dụng năm 2005. Hai thửa đất này do ông Vũ Mạnh Hiệp (không rõ địa chỉ) nhận chuyển nhượng từ công nhân của Lâm trường, sau đó ông Vũ Mạnh Hiệp chuyển nhượng cho bà Trương Thị Bội.

Ngày 31/8/2007, Chủ tịch UBND xã Tân An ban hành Công văn số 29/CV.UBND về việc trả lời đơn khiếu nại tranh chấp, đòi lại đất của ông Nguyễn Viết Tuy thể hiện: UBND xã Tân An không thể giải quyết việc tranh chấp, đồng thời cũng không đủ thẩm quyền để giải quyết nội dung nêu trên của ông Nguyễn Viết Tuy. Ông Tuy có làm đơn khiếu nại về nguồn gốc đất đối với các thửa đất số 42, 69, tờ BĐĐC số 104, xã Tân An do ông Tuy khai phá (thực chất là tranh chấp, đòi lại đất), không phải khiếu nại quyết định hành chính của cơ quan hành chính

nhà nước hoặc của người có thẩm quyền trong cơ quan hành chính nhà nước hoặc hành vi hành chính của cơ quan hành chính nhà nước, của người có thẩm quyền trong cơ quan hành chính nhà nước khi thực hiện nhiệm vụ, công vụ theo quy định của pháp luật nên không có căn cứ để ban hành quyết định giải quyết khiếu nại cho ông Nguyễn Việt Tuy.

II. Nội dung tố cáo đối với Ông Lê Minh Hiệp:

Có hành vi bao che cho ông Tất, ông Tuyển và ông Đủ đã phá hoại tài sản (nhổ cây mè) của bà Lâm Thị Kim Oanh. Khi ông Lê Minh Hiệp lập biên bản về hành vi phá cây mè của ông Tất, ông Tuyển và ông Đủ thì ông Hiệp không cung cấp bản sao của biên bản cho tôi mặc dù đã được yêu cầu.

1. Giải trình của người bị tố cáo:

Tại thời điểm UBND xã Tân An nhận được thông tin Cây mè do bà Lâm Thị Kim Oanh trồng bị nhổ thì ông Hiệp có đi kiểm tra hiện trạng để lập biên bản. Khi ghi biên bản thì chỉ ghi bằng tay 01 biên bản ghi nhận hiện trạng và người sử dụng đất nên không thể cung cấp cho bà Oanh ngay tại thực địa. Đồng thời, bà Nguyễn Thị Liễu không phải là người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan nên không cung cấp biên bản theo yêu cầu của bà Liễu.

2. Kết quả xác minh của Thanh tra huyện:

Ngày 13/9/2007, UBND xã lập Biên bản kiểm tra hiện trạng việc tranh chấp. Thành phần làm việc gồm: ông Lê Minh Hiệp, cán bộ địa chính xã, Trưởng Công an xã, Công an viên, Trưởng ấp Cây Xoài và bên tranh chấp là bà Lâm Thị Kim Oanh và ông Lê Văn Đủ.

Như vậy, vụ việc của bà Oanh đã được UBND xã kiểm tra, xác minh, tổ chức hòa giải tranh chấp nhiều lần như nêu trên và chuyển cơ quan chức năng giải quyết theo quy định. Ông Hiệp không có hành vi bao che cho ông Tất, ông Tuyển và ông Đủ phá hoại tài sản (nhổ cây mè) của bà Lâm Thị Kim Oanh. Việc bà Nguyễn Thị Liễu không phải là người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trực tiếp nên ông Hiệp không cung cấp biên bản theo yêu cầu của bà Liễu là phù hợp.

B. KẾT LUẬN NỘI DUNG TỐ CÁO:

Trên cơ sở Báo cáo số 04/BC-TT ngày 06/9/2019 của Thanh tra huyện về kết quả xác minh nội dung tố cáo, Chủ tịch UBND huyện kết luận nội dung tố cáo như sau:

1. Nội dung công dân tố cáo đối với bà Trần Thị Thanh:

- **Nội dung thứ nhất:** theo kết quả xác minh của Thanh tra huyện tại các tài liệu nêu trên thể hiện Chủ tịch UBND xã Tân An đã nhiều lần mời bà Lâm Thị Kim Oanh làm việc, lập báo cáo gửi UBND huyện và chuyển Tòa Án nhân dân huyện Vĩnh Cửu giải quyết từ năm 2006 đến năm 2016 và Chủ tịch UBND xã Tân An có văn bản trả lời cho bà Oanh tại Công văn số 25/CV-UBND ngày 31/8/2007 và trả lời cho bà Nguyễn Thị Liễu tại Văn bản số 58/CV-UBND ngày 20/7/2016 (người được bà Oanh ủy quyền).

Tòa án nhân dân huyện Vĩnh Cửu đã giải quyết theo quy định pháp luật tại Quyết định số 21/2009/QĐST-DS ngày 22/6/2009 Quyết định đình chỉ giải quyết vụ án dân sự về tranh chấp quyền sử dụng đất và yêu cầu bồi thường thiệt hại về tài sản giữa bà Lâm Thị Kim Oanh và ông Nguyễn Văn Đủ.

Như vậy, việc bà Oanh có đơn xin lại đất và tranh chấp quyền sử dụng đất được UBND xã Tân An mời làm việc và xử lý theo quy định. Nội dung tố cáo UBND xã không mời bà Oanh làm việc và lợi dụng chức vụ, quyền hạn có hành vi bao che cho các đối tượng nêu trên bằng việc trả lời Công văn số 25/CV-UBND ngày 31/8/2007 cho bà Lâm Thị Kim Oanh trái pháp luật là không có cơ sở. *Nội dung này, công dân tố cáo sai.*

- **Nội dung thứ hai:** ngày 31/8/2007, Chủ tịch UBND xã Tân An ban hành Công văn số 29/CV.UBND về việc trả lời đơn khiếu nại tranh chấp, đòi lại đất của ông Nguyễn Viết Tuy thể hiện: UBND xã Tân An không thể giải quyết việc tranh chấp, đồng thời cũng không đủ thẩm quyền để giải quyết nội dung nêu trên của ông Nguyễn Viết Tuy. Ông Tuy có làm đơn khiếu nại về nguồn gốc đất đối với các thửa đất số 42, 69, tờ BĐĐC số 104, xã Tân An do ông Tuy khai phá (thực chất là tranh chấp, đòi lại đất), không phải khiếu nại quyết định hành chính của cơ quan hành chính nhà nước hoặc của người có thẩm quyền trong cơ quan hành chính nhà nước hoặc hành vi hành chính của cơ quan hành chính nhà nước, của người có thẩm quyền trong cơ quan hành chính nhà nước khi thực hiện nhiệm vụ, công vụ theo quy định của pháp luật nên không có căn cứ để ban hành quyết định giải quyết khiếu nại cho ông Nguyễn Viết Tuy là phù hợp quy định của Luật khiếu nại, tố cáo năm 1998. Do đó, ngày 31/8/2007, Chủ tịch UBND xã Tân An ban hành Công văn số 29/CV.UBND về việc trả lời đơn khiếu nại tranh chấp, đòi lại đất của ông Nguyễn Viết Tuy là phù hợp. Bà Thanh không có lợi dụng chức vụ, quyền hạn bao che cho bà Bội để được cấp GCNQSDĐ số AL 786563 ngày 14/4/2008. *Nội dung này, công dân tố cáo sai.*

2. Nội dung tố cáo đối với Ông Lê Minh Hiệp: sau khi nhận được thông tin phản ánh, UBND xã đã thể hiện trách nhiệm, cử cán bộ đến hiện trạng xử lý trong ngày 13/9/2007 và UBND xã lập Biên bản kiểm tra hiện trạng việc tranh chấp. Như vậy, vụ việc của bà Oanh đã được UBND xã kiểm tra, xác minh, tổ chức hòa giải tranh chấp nhiều lần như nêu trên và chuyển cơ quan chức năng giải quyết theo quy định. Ông Hiệp không có hành vi bao che cho ông Tất, ông Tuyền và ông Đủ phá hoại tài sản (nhỏ cây mè) của bà Lâm Thị Kim Oanh. Việc bà Nguyễn Thị Liễu không phải là người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan trực tiếp nên ông Hiệp không cung cấp biên bản theo yêu cầu của bà Liễu là phù hợp (bà Oanh đã định cư ở Mỹ). *Nội dung này, công dân tố cáo sai.*

C. XỬ LÝ:

Giao Trưởng Ban Tiếp công dân huyện có trách nhiệm niêm yết tại trụ sở Tiếp công dân của huyện về kết luận nội dung tố cáo trong thời hạn 15 ngày liên tục theo quy định tại Điều 40 Luật Tố cáo năm 2018.

Giao Trưởng phòng Văn hóa thông tin huyện đăng tải trên cổng thông tin điện tử huyện về kết luận nội dung tố cáo trong thời hạn 15 ngày liên tục theo quy định tại Điều 6, Nghị định số 31/2019/NĐ-CP ngày 10/4/2019 của Chính phủ.

Trên đây là kết luận nội dung tố cáo của công dân đối với bà Trần Thị Thanh – nguyên Chủ tịch UBND xã Tân An và ông Lê Minh Hiệp – nguyên Cán bộ địa chính xã Tân An. TM

Nơi nhận:

- UBND tỉnh;
- Thanh tra tỉnh;
- TTHU;
- UBKT Huyện ủy;
- CVP.HĐND-UBND huyện;
- Ban TCD huyện;
- Thanh tra huyện;
- Phòng VH TT huyện;
- CT.UBND xã Tân An;
- CT.UBND xã Thiện Tân;
- Bà Trần Thị Thanh-nguyên CT.UBND xã Tân An;
- Ông Lê Minh Hiệp-nguyên CBĐC xã Tân An;
- Lưu HS.

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Quang Phương

11

12

13